

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 298
28 October 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 2560/76 of 20 July 1976 approving the Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 2561/76 of 20 July 1976 approving the Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland 8
- ★ Council Regulation (EEC) No 2562/76 of 20 July 1976 approving the Agreement in the form of an exchange of letters amending Table I annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland 15
- ★ Council Regulation (EEC) No 2563/76 of 20 July 1976 approving the Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway 22
- ★ Council Regulation (EEC) No 2564/76 of 20 July 1976 approving the Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic 29
- ★ Council Regulation (EEC) No 2565/76 of 20 July 1976 approving the Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden 36
- ★ Council Regulation (EEC) No 2566/76 of 20 July 1976 approving the Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation..... 43

2

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2560/76

of 20 July 1976

approving the Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria ⁽¹⁾ should be amended and the Agreement in the form of an exchange of letters which has been negotiated to that end should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to

the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to appoint the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1976.

For the Council
The President
M. van der STOEL

⁽¹⁾ OJ No L 300, 31. 12. 1972, p. 1.

Brussels,

Your Excellency,

The Contracting Parties to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria signed on 22 July 1972 have examined in the Joint Committee the possibility of making certain amendments to Tables I and II annexed to Protocol 2 to the said Agreement. The proposed amendments are set out in Annex I.

I have the honour to confirm to you the agreement of the Community to the amendments and I propose that they enter into force on 1 January 1977. I should be grateful if you would confirm the agreement of the Republic of Austria to the amendments and to the date proposed for their entry into force.

In addition, I should like to take this opportunity to inform you that since 1 January 1976 non-crystallizable sorbitol has been transferred from heading No 29.04 to heading No 38.19 of the Common Customs Tariff. Since this product is listed in Table I of Protocol 2 to the Agreement between the Community and your country, it would be desirable for practical reasons to adjust the tariff lists in the Agreement. These adjustments are set out in Annex II. This change of heading does not affect in any way the tariff treatment laid down by Protocol 2 for the product in question.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities.*

ANNEX I

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria

Table I is amended as follows:

— in subheading 29.16 A ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

- Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. Other:

- Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

- Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

- Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

ex VIII. andere:

- Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

— in subheading ex 29.16 I, the description is replaced by:

The German text remains unchanged.

English text:

- Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

- Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

- Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

- Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

ANNEX II

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria

Table I is amended as follows:

— in heading No 38.19, subheading

ex T. Other:

is replaced by:

Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:		
I. In aqueous solution:		
(a) Containing 2 % or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12 % + vc	6 % + vc
(b) Other	9 % + vc	6 % + vc
II. Other:		
(a) Containing 2 % or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12 % + vc	6 % + vc
(b) Other	9 % + vc	6 % + vc
ex U. Other:		
— Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4 %	8 %

Brussels,

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows:

'The Contracting Parties to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria signed on 22 July 1972 have examined in the Joint Committee the possibility of making certain amendments to Tables I and II annexed to Protocol 2 to the said Agreement. The proposed amendments are set out in Annex I.

I have the honour to confirm to you the agreement of the Community to the amendments and I propose that they enter into force on 1 January 1977. I should be grateful if you would confirm the agreement of the Republic of Austria to the amendments and to the date proposed for their entry into force.

In addition, I should like to take this opportunity to inform you that since 1 January 1976 non-crystallizable sorbitol has been transferred from heading No 29.04 to heading No 38.19 of the Common Customs Tariff. Since this product is listed in Table I of Protocol 2 to the Agreement between the Community and your country, it would be desirable for practical reasons to adjust the tariff lists in the Agreement. These adjustments are set out in Annex II. This change of heading does not affect in any way the tariff treatment laid down by Protocol 2 for the product in question.'

I have the honour to confirm the agreement of the Republic of Austria to the contents of your letter and to the date proposed for the entry into force of the amendments, subject to ratification and without prejudice to the legal position already expressed on this matter by Austria, as set out under item 6 (a), second to fourth paragraphs, in the minutes of the sixth meeting of the Austria-EEC Joint Committee on 2 December 1975.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Republic of Austria

ANNEX I

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria

Table I is amended as follows:

— in subheading 29.16 A ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

— Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. Other:

— Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

— Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

— Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

ex VIII. andere:

— Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

— in subheading ex 29.16 I, the description is replaced by:

The German text remains unchanged.

English text:

— Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

— Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

— Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

— Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

ANNEX II

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria

Table I is amended as follows:

— in heading No 38.19, subheading

ex T. Other:

is replaced by:

Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:		
I. In aqueous solution:		
(a) Containing 2 % or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12 % + vc	6 % + vc
(b) Other	9 % + vc	6 % + vc
II. Other:		
(a) Containing 2 % or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12 % + vc	6 % + vc
(b) Other	9 % + vc	6 % + vc
ex U. Other:		
— Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4 %	8 %

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2561/76

of 20 July 1976

approving the Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland ⁽¹⁾ should be amended and the Agreement in the form of an exchange of letters which has been negotiated to that end should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to

the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to appoint the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1976.

For the Council

The President

M. van der STOEL

⁽¹⁾ OJ No L 328, 28. 11. 1973, p. 1.

Brussels,

Your Excellency,

The Contracting Parties to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland signed on 5 October 1973 have examined in the Joint Committee the possibility of making certain amendments to Tables I and II annexed to Protocol 2 to the said Agreement. The proposed amendments are set out in Annex I.

I have the honour to confirm to you the agreement of the Community to the amendments and I propose that they enter into force on 1 January 1977. I should be grateful if you would confirm the agreement of your Government to the amendments and to the date proposed for their entry into force.

In addition, I should like to take this opportunity to inform you that since 1 January 1976 non-crystallizable sorbitol has been transferred from heading No 29.04 to heading No 38.19 of the Common Customs Tariff. Since this product is listed in Table I of Protocol 2 to the Agreement between the Community and your country, it would be desirable for practical reasons to adjust the tariff lists in the Agreement. These adjustments are set out in Annex II. This change of heading does not affect in any way the tariff treatment laid down by Protocol 2 for the product in question.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

ANNEX I

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland

Table I is amended as follows:

— in subheading 29.16 A ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

— Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. Other:

— Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

— Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

— Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

ex VIII. andere:

— Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikezuur, heptasuikezuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

— in subheading ex 29.16, second indent, the description is replaced by:

German text:

— Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

— Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

— Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

— Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

— Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikezuur, heptasuikezuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

ANNEX II

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland

Table I is amended as follows:

— in heading No 38.19, subheading

ex T. Other:

is replaced by:

Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:		
I. In aqueous solution:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
II. Other:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
ex U. Other:		
— Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4%	8%

Brussels,

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows:

'The Contracting Parties to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland signed on 5 October 1973 have examined in the Joint Committee the possibility of making certain amendments to Tables I and II annexed to Protocol 2 to the said Agreement. The proposed amendments are set out in Annex I.

I have the honour to confirm to you the agreement of the Community to the amendments and I propose that they enter into force on 1 January 1977. I should be grateful if you would confirm the agreement of your Government to the amendments and to the date proposed for their entry into force.

In addition, I should like to take this opportunity to inform you that since 1 January 1976 non-crystallizable sorbitol has been transferred from heading No 29.04 to heading No 38.19 of the Common Customs Tariff. Since this product is listed in Table I of Protocol 2 to the Agreement between the Community and your country, it would be desirable for practical reasons to adjust the tariff lists in the Agreement. These adjustments are set out in Annex II. This change of heading does not affect in any way the tariff treatment laid down by Protocol 2 for the product in question.'

I have the honour to confirm the agreement of my Government the contents of your letter and to the date proposed for the entry into force of the amendments.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of
the Republic of Finland*

ANNEX I

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland

Table I is amended as follows:

— in subheading 29.16 A ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

- Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. Other:

- Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

- Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

- Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

ex VIII. andere:

- Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

— in subheading ex 29.16, second indent, the description is replaced by:

German text:

- Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

- Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

- Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

- Acido glicerico, acido glicolico; acido saccarico; acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

- Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

ANNEX II

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland

Table I is amended as follows:

— in heading No 38.19, subheading

ex T. Other:

is replaced by:

Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:		
I. In aqueous solution:		
(a) Containing 2 % or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12 % + vc	6 % + vc
(b) Other	9 % + vc	6 % + vc
II. Other:		
(a) Containing 2 % or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12 % + vc	6 % + vc
(b) Other	9 % + vc	6 % + vc
ex U. Other		
— Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4 %	8 %

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2562/76

of 20 July 1976

approving the Agreement in the form of an exchange of letters amending Table I annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas Table I annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland ⁽¹⁾ should be amended and the Agreement in the form of an exchange of letters which has been negotiated to that end should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters amending Table I annexed to Protocol 2 to

the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to appoint the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1976.

For the Council

The President

M. van der STOEL

⁽¹⁾ OJ No L 301, 31. 12. 1972, p. 1.

Brussels,

Your Excellency,

The Contracting Parties to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland signed on 22 July 1972 have examined in the Joint Committee the possibility of making certain amendments to Table I annexed to Protocol 2 to the said Agreement. The proposed amendments are set out in Annex I.

I have the honour to confirm to you the agreement of the Community to the amendments and I propose that they enter into force on 1 January 1977. I should be grateful if you would confirm the agreement of your Government to the amendments and to the date proposed for their entry into force.

In addition, I should like to take this opportunity to inform you that since 1 January 1976 non-crystallizable sorbitol has been transferred from heading No 29.04 to heading No 38.19 of the Common Customs Tariff. Since this product is listed in Table I of Protocol 2 to the Agreement between the Community and your country, it would be desirable for practical reasons to adjust the tariff lists in the Agreement. These adjustments are set out in Annex II. This change of heading does not affect in any way the tariff treatment laid down by Protocol 2 for the product in question.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

ANNEX I

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland

Table I is amended as follows:

— in subheading 29.16 A ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

— Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. Other:

— Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

— Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

— Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

ex VIII. andere:

— Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikezuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

ANNEX II

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland

Table I is amended as follows:

— in heading No 38.19, subheading

ex T. Other:

is replaced by:

Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:		
I. In aqueous solution:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
II. Other:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
ex U. Other:		
— Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4%	8%

Brussels,

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows:

'The Contracting Parties to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland signed on 22 July 1972 have examined in the Joint Committee the possibility of making certain amendments to Table I annexed to Protocol 2 to the said Agreement. The proposed amendments are set out in Annex I.

I have the honour to confirm to you the agreement of the Community to the amendments and I propose that they enter into force on 1 January 1977. I should be grateful if you would confirm the agreement of your Government to the amendments and to the date proposed for their entry into force.

In addition, I should like to take this opportunity to inform you that since 1 January 1976 non-crystallizable sorbitol has been transferred from heading No 29.04 to heading No 38.19 of the Common Customs Tariff. Since this product is listed in Table I of Protocol 2 to the Agreement between the Community and your country, it would be desirable for practical reasons to adjust the tariff lists in the Agreement. These adjustments are set out in Annex II. This change of heading does not affect in any way the tariff treatment laid down by Protocol 2 for the product in question.'

I have the honour to confirm the agreement of your Government to the contents of your letter and to the date proposed for the entry into force of the amendments.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of
the Republic of Iceland*

ANNEX I

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland

Table I is amended as follows:

— in subheading 29.16 A ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

— Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. Other:

— Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

— Acide glycérique, acide glicolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

— Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

ex VIII. andere:

— Glicerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

ANNEX II

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland

Table I is amended as follows:

— in heading No 38.19, subheading

ex T. Other:

is replaced by:

Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:		
I. In aqueous solution:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
II. Other:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
ex U. Other:		
— Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4%	8%

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2563/76

of 20 July 1976

approving the Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway ⁽¹⁾ should be amended and the Agreement in the form of an exchange of letters which has been negotiated to that end should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to

the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to appoint the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1976.

For the Council

The President

M. van der STOEL

⁽¹⁾ OJ No L 171, 27. 6. 1973, p. 1.

Brussels,

Your Excellency,

The Contracting Parties to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway signed on 14 May 1973, have examined in the Joint Committee the possibility of making certain amendments to Tables I and II annexed to Protocol 2 to the said Agreement. The proposed amendments are set out in Annex I.

I have the honour to confirm to you the agreement of the Community to the amendments and I propose that they enter into force on 1 January 1977. I should be grateful if you would confirm the agreement of your Government to the amendments and to the date proposed for their entry into force.

In addition, I should like to take this opportunity to inform you that since 1 January 1976 non-crystallizable sorbitol has been transferred from heading No 29.04 to heading No 38.19 of the Common Customs Tariff. Since this product is listed in Table I of Protocol 2 to the Agreement between the Community and your country, it would be desirable for practical reasons to adjust the tariff lists in the Agreement. These adjustments are set out in Annex II. This change of heading does not affect in any way the tariff treatment laid down by Protocol 2 for the product in question.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

ANNEX I

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway

Table I is amended as follows:

— in subheading 29.16 A ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

— Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. Other:

— Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

— Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

— Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

ex VIII. andere:

— Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

— in subheading ex 29.16 (i), the description is replaced by:

The German text remains unchanged.

The English text remains unchanged.

French text:

(i) Acide lactique, acide citrique, acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique et leurs sels.

Italian text:

(i) Acido lattico, acido citrico, acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico e loro sali.

Dutch text:

(i) Melkzuur, citroenzuur, glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

ANNEX II

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway

Table I is amended as follows:

— in heading No 38.19, subheading

ex T. Other:

is replaced by:

Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:		
I. In aqueous solution:		
(a) Containing 2 % or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12 % + vc	6 % + vc
(b) Other	9 % + vc	6 % + vc
II. Other:		
(a) Containing 2 % or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12 % + vc	6 % + vc
(b) Other	9 % + vc	6 % + vc
ex U. Other:		
— Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4 %	8 %

Brussels,

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows:

'The Contracting Parties to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway signed on 14 May 1973 have examined in the Joint Committee the possibility of making certain amendments to Tables I and II annexed to Protocol 2 to the said Agreement. The proposed amendments are set out in Annex I.

I have the honour to confirm to you the agreement of the Community to the amendments and I propose that they enter into force on 1 January 1977. I should be grateful if you would confirm the agreement of your Government to the amendments and to the date proposed for their entry into force.

In addition, I should like to take this opportunity to inform you that since 1 January 1976 non-crystallizable sorbitol has been transferred from heading No 29.04 to heading No 38.19 of the Common Customs Tariff. Since this product is listed in Table I of Protocol 2 to the Agreement between the Community and your country, it would be desirable for practical reasons to adjust the tariff lists in the Agreement. These adjustments are set out in Annex II. This change of heading does not affect in any way the tariff treatment laid down by Protocol 2 for the product in question.'

I have the honour to confirm the agreement of my Government to the contents of your letter and to the date proposed for the entry into force of the amendments.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of
the Kingdom of Norway*

ANNEX I

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway

Table I is amended as follows:

— in subheading 29.16 A ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

— Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. Other:

— Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

— Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

— Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

ex VIII. andere:

— Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

— in subheading ex 29.16 (i), the description is replaced by:

The German text remains unchanged.

The English text remains unchanged.

French text:

(i) Acide lactique, acide citrique, acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique et leurs sels.

Italian text:

(i) Acido lattico, acido citrico, acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico e loro sali.

Dutch text:

(i) Melkzuur, citroenzuur, glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

ANNEX II

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway

Table I is amended as follows:

— in heading No 38.19, subheading

ex T. Other:

is replaced by:

Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:		
I. In aqueous solution:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
II. Other:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
ex U. Other:		
— Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4%	8%

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2564/76

of 20 July 1976

approving the Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic ⁽¹⁾ should be amended and the Agreement in the form of an exchange of letters which has been negotiated to that end should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to

the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to appoint the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1976.

For the Council

The President

M. van der STOEL

⁽¹⁾ OJ No L 301, 31. 12. 1972, p. 164

Brussels,

Your Excellency,

The Contracting Parties to the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic signed on 22 July 1972 have examined in the Joint Committee the possibility of making certain amendments to Tables I and II annexed to Protocol 2 to the said Agreement. The proposed amendments are set out in Annex I.

I have the honour to confirm to you the agreement of the Community to the amendments and I propose that they enter into force on 1 January 1977. I should be grateful if you would confirm the agreement of your Government to the amendments and to the date proposed for their entry into force.

In addition, I should like to take this opportunity to inform you that since 1 January 1976 non-crystallizable sorbitol has been transferred from heading No 29.04 to heading No 38.19 of the Common Customs Tariff. Since this product is listed in Table I of Protocol 2 to the Agreement between the Community and your country, it would be desirable for practical reasons to adjust the tariff lists in the Agreement. These adjustments are set out in Annex II. This change of heading does not affect in any way the tariff treatment laid down by Protocol 2 for the product in question.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

ANNEX I

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic

Table I is amended as follows:

— in subheading 29.16 A ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

— Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. Other:

— Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

— Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

— Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

ex VIII. andere:

— Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

— in subheading 29.16 ex 13, the description is replaced by:

The German text remains unchanged.

English text:

— Salts and esters of lactic acid; salts and esters of citric acid; glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

— Sels et esters de l'acide lactique; sels et esters de l'acide citrique; acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

— Sali e esteri dell'acido lattico; sali e esteri dell'acido citrico; acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

— Zouten en esters van galluszuur, zouten en esters van citroenzuur; glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

ANNEX II

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic

Table I is amended as follows:

— in heading No 38.19, subheading

ex T. Other:

is replaced by:

Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:		
I. In aqueous solution:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
II. Other:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
ex U. Other		
— Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4%	8%

Brussels,

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows:

'The Contracting Parties to the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic signed on 22 July 1972 have examined in the Joint Committee the possibility of making certain amendments to Tables I and II annexed to Protocol 2 to the said Agreement. The proposed amendments are set out in Annex I.

I have the honour to confirm to you the agreement of the Community to the amendments and I propose that they enter into force on 1 January 1977. I should be grateful if you would confirm the agreement of your Government to the amendments and to the date proposed for their entry into force.

In addition, I should like to take this opportunity to inform you that since 1 January 1976 non-crystallizable sorbitol has been transferred from heading No 29.04 to heading No 38.19 of the Common Customs Tariff. Since this product is listed in Table I of Protocol 2 to the Agreement between the Community and your country, it would be desirable for practical reasons to adjust the tariff lists in the Agreement. These adjustments are set out in Annex II. This change of heading does not affect in any way the tariff treatment laid down by Protocol 2 for the product in question.'

I have the honour to confirm the agreement of my Government to the contents of your letter and to the date proposed for the entry into force of the amendments.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of
the Portuguese Republic*

ANNEX I

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic

Table I is amended as follows:

— in subheading 29.16 A ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

— Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. Other:

— Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

— Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

— Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

ex VIII. andere:

— Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosukkerzuur, heptasukkerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

— in subheading 29.16 ex 13, the description is replaced by:

the German text remains unchanged.

English text:

— Salts and esters of lactic acid; salts and esters of citric acid; glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

— Sels et esters de l'acide lactique; sels et esters de l'acide citrique; acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

— Sali e esteri dell'acido lattico; sali e esteri dell'acido citrico; acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

— Zouten en esters van galluszuur, zouten en esters van citroenzuur; glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosukkerzuur, heptasukkerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

ANNEX II

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic

Table I is amended as follows:

— in heading No 38.19, subheading

ex T. Other:

is replaced by:

Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:		
I. In aqueous solution:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
II. Other:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
ex U. Other		
— Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4%	8%

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2565/76

of 20 July 1976

approving the Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden ⁽¹⁾ should be amended and the Agreement in the form of an exchange of letters which has been negotiated to that end should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to

the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to appoint the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1976.

For the Council

The President

M. van der STOEL

⁽¹⁾ OJ No L 300, 31. 12. 1972, p. 96

Brussels,

Your Excellency,

The Contracting Parties to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden signed on 22 July 1972, have examined in the Joint Committee the possibility of making certain amendments to Tables I and II annexed to Protocol 2 to the said Agreement. The proposed amendments are set out in Annex I.

I have the honour to confirm to you the agreement of the Community to the amendments and I propose that they enter into force on 1 January 1977. I should be grateful if you would confirm the agreement of your Government to the amendments and to the date proposed for their entry into force.

In addition, I should like to take this opportunity to inform you that since 1 January 1976 non-crystallizable sorbitol has been transferred from heading No 29.04 to heading No 38.19 of the Common Customs Tariff. Since this product is listed in Table I of Protocol 2 to the Agreement between the Community and your country, it would be desirable for practical reasons to adjust the tariff lists in the Agreement. These adjustments are set out in Annex II. This change of heading does not affect in any way the tariff treatment laid down by Protocol 2 for the product in question.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

ANNEX I

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden

Table I is amended as follows:

— in subheading 29.16 A ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

— Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. Other:

— Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

— Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

— Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

ex VIII. andere:

— Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

— in subheading ex 29.16, second indent, the description is replaced by:

The German text remains unchanged.

English text:

— Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters; esters of lactic acid and esters of citric acid.

French text:

— Acid glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters; esters de l'acide lactique et de l'acide citrique.

Italian text:

— Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri; esteri dell'acido lattico e dell'acido citrico.

Dutch text:

— Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan; esters van melkzuur en van citroenzuur.

The Danish text remains unchanged.

ANNEX II

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden

Table I is amended as follows:

— in heading No 38.19, subheading

ex T. Other:

is replaced by:

Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:		
I. In aqueous solution:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
II. Other:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
ex U. Other:		
— Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4%	8%

Brussels,

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows:

'The Contracting Parties to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden signed on 22 July 1972 have examined in the Joint Committee the possibility of making certain amendments to Tables I and II annexed to Protocol 2 to the said Agreement. The proposed amendments are set out in Annex I.

I have the honour to confirm to you the agreement of the Community to the amendments and I propose that they enter into force on 1 January 1977. I should be grateful if you would confirm the agreement of your Government to the amendments and to the date proposed for their entry into force.

In addition, I should like to take this opportunity to inform you that since 1 January 1976 non-crystallizable sorbitol has been transferred from heading No 29.04 to heading No 38.19 of the Common Customs Tariff. Since this product is listed in Table I of Protocol 2 to the Agreement between the Community and your country, it would be desirable for practical reasons to adjust the tariff lists in the Agreement. These adjustments are set out in Annex II. This change of heading does not affect in any way the tariff treatment laid down by Protocol 2 for the product in question.'

I have the honour to confirm the agreement of my Government to the contents of your letter and to the date proposed for the entry into force of the amendments.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of
the Kingdom of Sweden*

ANNEX I

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden

Table I is amended as follows:

— in subheading 29.16 A ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

- Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. Other:

- Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

- Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

- Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

ex VIII. andere:

- Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

— in subheading ex 29.16, second indent, the description is replaced by:

The German text remains unchanged.

English text:

- Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters; esters of lactic acid and esters of citric acid.

French text:

- Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters; esters de l'acide lactique et de l'acide citrique.

Italian text:

- Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri; esteri dell'acido lattico e dell'acido citrico.

Dutch text:

- Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan; esters van melkzuur en van citroenzuur.

The Danish text remains unchanged.

ANNEX II

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden

Table I is amended as follows:

— in heading No 38.19, subheading

ex T. Other:

is replaced by:

Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:		
I. In aqueous solution:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
II. Other:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
ex U. Other:		
— Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4%	8%

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2566/76

of 20 July 1976

approving the Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas Tables I and II annexed to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation ⁽¹⁾ should be amended and the Agreement in the form of an exchange of letters which has been negotiated to that end should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters amending Tables I and II annexed to Protocol 2 to

the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to appoint the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1976.

For the Council

The President

M. van der STOEL

⁽¹⁾ OJ No L 300, 31. 12. 1972, p. 188.

Brussels,

Your Excellency,

The Contracting Parties to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation signed on 22 July 1972, have examined in the Joint Committee the possibility of making certain amendments to Tables I and II annexed to Protocol 2 to the said Agreement. The proposed amendments are set out in Annex I.

I have the honour to confirm to you the agreement of the Community to the amendments and I propose that they enter into force on 1 January 1977. I should be grateful if you would confirm the agreement of your Government to the amendments and to the date proposed for their entry into force.

In addition, I should like to take this opportunity to inform you that since 1 January 1976 non-crystallizable sorbitol has been transferred from heading No 29.04 to heading No 38.19 of the Common Customs Tariff. Since this product is listed in Table I of Protocol 2 to the Agreement between the Community and your country, it would be desirable for practical reasons to adjust the tariff lists in the Agreement. These adjustments are set out in Annex II. This change of heading does not affect in any way the tariff treatment laid down by Protocol 2 for the product in question.

Please accept, your Excellency, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

ANNEX I

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation

Table I is amended as follows:

— in subheading 29.16 A ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

— Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. Other:

— Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

— Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

— Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

ex VIII. andere:

— Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

— in subheading 29.16 ex 60, the description is replaced by:

German text:

— Ester der Milchsäure und Ester der Zitronensäure; Gluconsäure, ihre Salze und Ester; Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

— Esters of lactic acid and esters of citric acid; gluconic acid, its salts and esters; glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

— Esters de l'acide lactique et esters de l'acide citrique; acide gluconique, ses sels et ses esters; acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

— Esteri dell'acido lattico ed esteri dell'acido citrico; acido gluconico, i suoi sali ed i suoi esteri; acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri.

The Dutch text remains unchanged.

The Danish text remains unchanged.

ANNEX II

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation

Table I is amended as follows:

— in heading No 38.19, subheading

ex T. Other:

is replaced by:

Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:		
I. In aqueous solution:		
(a) Containing 2 % or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12 % + vc	6 % + vc
(b) Other	9 % + vc	6 % + vc
II. Other:		
(a) Containing 2 % or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12 % + vc	6 % + vc
(b) Other	9 % + vc	6 % + vc
ex U. Other		
— Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4 %	8 %

Brussels,

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows:

'The Contracting Parties to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation signed on 22 July 1972 have examined in the Joint Committee the possibility of making certain amendments to Tables I and II annexed to Protocol 2 to the said Agreement. The proposed amendments are set out in Annex I.

I have the honour to confirm to you the agreement of the Community to the amendments and I propose that they enter into force on 1 January 1977. I should be grateful if you would confirm the agreement of your Government to the amendments and to the date proposed for their entry into force.

In addition, I should like to take this opportunity to inform you that since 1 January 1976 non-crystallizable sorbitol has been transferred from heading No 29.04 to heading No 38.19 of the Common Customs Tariff. Since this product is listed in Table I of Protocol 2 to the Agreement between the Community and your country, it would be desirable for practical reasons to adjust the tariff lists in the Agreement. These adjustments are set out in Annex II. This change of heading does not affect in any way the tariff treatment laid down by Protocol 2 for the product in question.'

I have the honour to confirm the agreement of my Government to the contents of your letter and to the date proposed for the entry into force of the amendments.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of
the Swiss Confederation*

ANNEX I

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation

Table I is amended as follows:

— in subheading 29.16 A ex VIII. Other, the description is replaced by:

German text:

ex VIII. andere:

— Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

ex VIII. Other:

— Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

ex VIII. autres:

— Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

ex VIII. altri:

— Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido epta-saccarico, loro sali e loro esteri.

Dutch text:

ex VIII. andere:

— Glycerinezuur, glycolzuur, suiker zuur, isosuikezuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan.

The Danish text remains unchanged.

Table II is amended as follows:

— in subheading 29.16 ex 60, the description is replaced by:

German text:

— Ester der Milchsäure und Ester der Zitronensäure; Gluconsäure, ihre Salze und Ester; Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester.

English text:

— Esters of lactic acid and esters of citric acid; gluconic acid, its salts and esters; glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid, their salts and esters.

French text:

— Esters de l'acide lactique et esters de l'acide citrique; acide gluconique, ses sels et ses esters; acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters.

Italian text:

— Esteri dell'acido lattico ed esteri dell'acido citrico; acido gluconico, i suoi sali ed i suoi esteri; acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido epta-saccarico, loro sali e loro esteri.

The Dutch text remains unchanged.

The Danish text remains unchanged.

ANNEX II

Amendments to be made to Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation

Table I is amended as follows:

— in heading No 38.19, subheading

ex T. Other:

is replaced by:

Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:		
I. In aqueous solution:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
II. Other:		
(a) Containing 2% or less by weight of mannitol, calculated on the sorbitol content	12% + vc	6% + vc
(b) Other	9% + vc	6% + vc
ex U. Other:		
— Products obtained from the cracking of sorbitol	14.4%	8%